

# **া** সহীহ মুসলিম (হাদীস একাডেমী)

হাদিস নাম্বারঃ ১০৭৮ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৫৩৪]

৫। মাসজিদ ও সালাতের স্থানসমূহ (كتاب المساجد ومواضع الصلاة)

পরিচ্ছেদঃ ৫. রুকুর সময় দু' হাত হাঁটুতে রাখা উত্তম হওয়া এবং তাতবীক্ব (দু' হাত জোড় করে দু'পায়ের মাঝখানে) রাখা রহিত হওয়া

باب النَّدْبِ إِلَى وَضْعِ الأَيْدِي عَلَى الرُّكَبِ فِي الرُّكُوعِ وَنَسْخِ التَّطْبِيقِ

### আরবী

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلاَءِ الْهَمْدَانِيُّ أَبُو كُريْب، قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الأَسْوَدِ، وَعَلْقَمَةَ، قَالاَ أَتَيْنَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُود فِي دَارِهِ فَقَالَ أَصلَى هَوُّلاَءِ خُلْفَكُمْ فَقُلْنَا لاَ . قَالَ فَقُومُوا فَصَلُّوا . فَلَمْ يَأْمُرْنَا بِأَذَانٍ وَلاَ إِقَامَةٍ \_ قَالَ \_ وَدَهَبْنَا لِنَقُومَ خُلْفَهُ فَأَخَذَ بِأَيْدِينَا فَجَعَلَ أَحَدَنَا عَنْ يَمِينِهِ وَالآخَرَ عَنْ شِمَالِهِ \_ قَالَ \_ فَلَمَّا رَكَعَ خَلْفَهُ فَأَخَذَ بِأَيْدِينَا عَلَى رُكَبِنَا \_ قَالَ \_ فَضَرَبَ أَيْدِينَا وَطَبَّقَ بَيْنَ كَفَيْهِ ثُمَّ أَدْخَلَهُمَا بَيْنَ وَضَعْنَا أَيْدِينَا عَلَى رُكَبِنَا \_ قَالَ \_ فَضَرَبَ أَيْديَنَا وَطَبَّقَ بَيْنَ كَفَيْهِ ثُمَّ أَدْخَلَهُمَا بَيْنَ فَخَذَيْهِ \_ قَالَ \_ فَلَمَّا صَلَّى قَالَ إِنَّهُ سَتَكُونُ عَلَيْكُمْ أُمْرَاءُ يُوَخِرُونَ الصَّلاَةَ عَنْ مِيقَاتِهَا وَيَخْتُونَهَا إِلَى شَرَقِ الْمَوْتَى فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمْ قَدْ فَعَلُوا ذَلِكَ فَصَلُّوا الصَّلاَةَ لِمِيقَاتِهَا وَيَخْتُونَ الْعَرْفِ وَلَا مَلَاتَكُمْ مَعَهُمْ سُبُحَةً وَإِذَا كُنْتُمْ قَلاَتُةً فَصَلُوا جَمِيعًا وَإِذَا كُنْتُمْ أَكُنُ مِنْ ذَلِكَ فَلَيْفُوشِ ثَنْ ذَرَاعَيْهِ عَلَى فَخِذَيْهِ وَلْيَجْنَأُ وَلُيطَبِقُ بَيْنَ كَقَيْهِ فَلْيَوْرُشْ ذِرَاعَيْهِ عَلَى فَخِذَيْهِ وَلْيَجْنَأُ وَلْيُطَبِقْ بَيْنَ كَفَيْهِ فَلْيَوْرُشْ ذِرَاعَيْهِ عَلَى فَخِذَيْهِ وَلْيَجْنَأُ وَلْيُطَبِقُ بَيْنَ كَفَيْهِ فَلَكَأَنِي أَنْظُرُ إِلَى اخْتِلاف أَصَابِع رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَأَرَاهُمْ .

#### বাংলা

১০৭৮-(২৬/৫৩৪) মুহাম্মাদ ইবনু 'আলা আল হামদানী আবৃ কুরায়ব (রহঃ) ..... আসওয়াদ ও আলকামাহ (রহঃ) থেকে বর্ণিত। তারা (উভয়ে) বলেছেন, আমরা আবদুল্লাহ ইবনু মাসউদ (রাযিঃ) এর বাড়ীতে তার কাছে গেলাম। তিনি আমাদেরকে জিজ্ঞেস করলেন, এসব আমীর-উমারাহ এবং তাদের অনুসারীগণ যারা তোমাদের পেছনে রয়েছে তারা কি সালাত আদায় করেছে? জবাবে আমরা বললাম, না। তখন তিনি বললেন, তাহলে উঠে সালাত আদায় করে নাও। (কারণ সালাতের সময় হয়ে গিয়েছে)। কিন্তু তিনি আমাদেরকে আযান কিংবা ইকামাত দিতে বললেন না\*।

বর্ণনাকারী বর্ণনা করেছেন যে, সালাত আদায়ের জন্য আমরা তার পিছনে দাঁড়াতে গেলে তিনি আমাদের



একজনকে ধরে তার ডানপাশে দাঁড় করিয়ে দিলেন এবং অপরজনকে বা পাশে দাঁড় করিয়ে দিলেন\*\*। তিনি রুক্'তে গেলে আমরাও রুক্'তে গিয়ে হাঁটুর উপর আমাদের হাত রাখলাম। তখন তিনি আমাদের হাত ধরলেন এবং হাতের দু' তালু একত্রিত করে দু' উরুর মধ্যখানে স্থাপন করলেন। পরে সালাত শেষে বললেন, অচিরেই এমন সব আমীর-উমারাহ ও ধনাঢ্য ব্যক্তিবর্গের আবির্ভাব ঘটবে যারা সময়মত সালাত না পড়ে বিলম্ব করবে এবং সালাতের সময় এত সংকীর্ণ করে ফেলবে যে, সূর্য অস্তমিত প্রায় হয়ে যাবে। তাদেরকে এরূপ করতে দেখলে তোমরা সময়মত সালাত আদায় করে নিবে। আর তাদের সাথে পুনরায় নাফল হিসেবে পড়ে নিবে (ইমামকে মাঝখানে রেখে)।

তিনের অধিকজন থাকলে একজন ইমাম হবে (সামনে দাঁড়াবে) আর রুকৃ' করার সময় দু হাত উরুর উপর রেখে রুকৃ'তে যাবে এবং উভয় (হাতের) তালু একত্রিত করে দু' উরুর মাঝখানে রাখবে। (এসব কথা বলার পর তিনি বললেন, এ মুহুর্তে) আমি যেন রসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর এক হাতের অঙ্গুলি অপর হাতের অঙ্গুলিতে ঢুকাতে দেখতে পাচ্ছি। অতঃপর তিনি তা তাদেরকে দেখালেন। (ইসলামী ফাউন্ডেশন ১০৭২, ইসলামীক সেন্টার ১০৮০)

## **English**

#### Al-Aswad and 'Algama reported:

We came to the house of 'Abdullah b. Mas'ud. He said: Have these people said prayer behind you? We said: No. He said: Then stand up and say prayer. He neither ordered us to say Adhan nor Igama. We went to stand behind him. He caught hold of our hands and mode one of us stand on his right hand and the other on his left side. When we bowed, we placed our hands on our knees. He struck our hands and put his hands together, palm to palm, then put them between his thighs. When he completed the prayer he said. There would soon come your Amirs, who would defer prayers from their appointed time and would make such delay that a little time is left before sunset. So when you see them doing so, say prayer at its appointed time and then say prayer along with them as (Nafl), and when you are three, pray together (standing in one row), and when you are more than three, appoint one amongst you as your Imam. And when any one of you bows he must place his hands upon hie thighs and kneel down, and putting his palms together place (them within his thighs). I perceive as if I am seeing the gap between the fingers of the Messenger of Allah (may peace he upon him).

### ফটনোট

\* একাকী ফাজর সালাত আদায় কালে আযান ও ইকামাতের বিধান সম্পর্কে ইমাম নাবাবী (রহঃ) বলেন, পূর্ববতী ও পরবতী জমহুর উলামাগণ মত দিয়েছেন যে, এক্ষেত্রে ইকামাত বলা সন্নাত, বড় জামা'আতের ইকমাতে এটা



যথেষ্ট হবে না। আর আযানের ব্যাপারে আমাদের সঠিক মত হল জামা'আতের আযান শুনা না গেলে আযান দিয়ে নিতে হবে। (শারহে মুসলিম- ১ম, ২০২ পৃঃ)

\*\* ইবনু মাসউদ ও তার সাথিদ্বয় ব্যতীত সাহাবীগণের সকল উলামাহ এবং অদ্যাবধি কালের সকল আলিমের মতে ইমামের সাথে দু'জন থাকলেই তারা ইমামের পিছনে দাঁড়াবে। এ মর্মে জাবির ... থেকে সহীহ মুসলিমের অন্যত্র হাদীস বর্ণিত হয়েছে। (শরহে মুসলিম- ১ম ২০২ পৃঃ)

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ হাদিস একাডেমি 🛘 বর্ণনাকারীঃ আসওয়াদ (রহঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন